USB 2.0 2,5" SATA-
Festplattengehäuse MAC
USB 2.0 2.5" SATA HDD
Enclosure MAC
Bedienungsanleitung

Inhalt
1. Verpackungsinhalt
2. Hinweise
3. Anschlüsse
4. Festplatteneinbau
5. Treiberinstallation

1. Verpackungsinhalt
- 2.5” Festplattengehäuse
- USB Verbindungskabel
- Installationsanleitung

2. Hinweise
Das Festplattengehäuse darf niemals von dem Computer getrennt werden, solange noch ein Datentransfer stattfindet! Ein Datenverlust wäre dann nicht auszuschließen.

Die Firma Hama GmbH & Co. KG haftet unter keinen Umständen für den Verlust von Daten, die auf Datenträgern gespeichert wurden!

3. Anschlüsse

1. Status LED
2. USB Anschluss

4. Festplatteneinbau
Öffnen Sie die Schraube an der Gehäuserückseite mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher.

Schieben Sie anschließend das Gehäuserückteil nach unten und nehmen es ab.

2
Setzen Sie nun die Festplatte auf den Festplattenträger und verbinden Sie die Anschlussreihe der Festplatte mit den dafür vorgesehenen Buchsen auf dem Festplattenträger.

Nachdem Sie die Festplatte direkt mit dem Festplattenträger verbunden haben setzen Sie das Gehäuserückteil wieder auf den Festplattenträger und schieben dieses Gehäuse nach oben.

Drehen Sie nun die Schraube an der Rückseite wieder in das Gehäuse.

5. Treiberinstallation
Mac OS-X (Windows 2000/XP/Vista/7 verfügen über eine integrierte Treiberunterstützung für dieses Festplattengehäuse, somit ist keine zusätzliche Treiberinstallation nötig.

6. Sicherheitshinweise:
• Betreiben Sie dieses Gerät weder in feuchter noch staubiger Umgebung
• Betreiben Sie dieses Gerät nicht auf Heizkörpern oder in der Nähe von Wärmequellen
• Dieses Gerät ist nur für den Inneneinsatz bestimmt.
• Dieses Gerät ist nicht für den Außeneinsatz bestimmt.
• Schützen Sie das Gerät während des Betriebes vor Druck- und Stoßeinwirkungen
• Gerät nicht während des Betriebes öffnen und bewegen.

7. Supportinformationen:
Bei defekten Produkten wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder der Hama Produktberatung:

Support Hotline – Hama Produktberatung:
Tel. +49 (0) 90 91 / 502 – 115
Fax. +49 (0) 90 91 / 502 – 272
e-mail: mailto:produktberatung@hama.de
Produktinformationen oder neue Treiber finden Sie im Internet unter www.hama.com
1. Package Contents
   • 2.5” hard drive enclosure
   • USB Verbindungskabel
   • Installation instructions

2. Notes
The hard drive enclosure may never be disconnected from the computer while data is being transferred!
Your data could be lost.
Hama GmbH & Co KG does not accept liability under any circumstances for loss of data stored on storage media.

3. Connections
   1. Status LED
   2. USB connection

4. Hard Drive Installation
Open the screw on the back side with a Phillips screwdriver.

Then slide the housing back down and take it off.
Now place the disk on the drive carrier and connect the port number of the hard disk with the appropriate sockets on the hard drive carrier.

5. Driver Installation
Mac OS-X/Windows 2000/XP/Vista/7 include driver support for this hard drive enclosure, which means that no additional drivers must be installed.

6. Safety Notes:
- Do not operate the device in damp or dusty environments
- Do not operate this device on radiators or near heat sources.
- This device is designed for indoor use only.
- This device is not designed for use outdoors.
- Protect the device from pressure and impact during operation
- Do not open or move the device during operation.

7. Support information:
Contact your dealer or Hama Product Consulting if you have a faulty product:
Support hotline – Hama Product Consulting:
Tel. +49 (0) 90 91 / 502 – 115
Fax. +49 (0) 90 91 / 502 – 272
E-mail: produktberatung@hama.de
Product information and new drivers can found on the Internet at www.hama.com

After you connect the drive directly to the drive carrier to put the case back again to the HDD tray and push this case up.
Now turn the screw on the back again into the case.
Mode de emploi

Sommaire
1. Contenu de l’emballage
2. Indications
3. Connexions
4. Installation du disque dur
5. Installation du logiciel

1. Contenu de l’emballage
   • Boîtier de disque dur 2,5”
   • Câble de liaison USB
   • Notice d’installation

2. Indications
Pendant le transfert de données, ne veuillez jamais séparer le boîtier de disque dur de l’ordinateur! Il se pourrait alors que vous perdiez des données.

L’entreprise Hama GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas de perte de données qui ont été enregistrées sur les supports d’informations!

3. Connexions

1. DEL d’état
2. Connexion USB

4. Installation du disque dur
Ouvrir la vis sur la face arrière avec un tournevis cruciforme.

Faites ensuite glisser le boîtier vers le bas et le retirer.
Maintenant, placez le disque sur le support de lecteur et communiquer le numéro de port du disque dur avec les prises appropriées sur le support de disque dur.

Après avoir connecté le disque directement sur le plateau du disque dur, régler le cas de retour sur le plateau de disque dur et pousser ce cas vers le haut. Tournez maintenant la vis au dos à nouveau dans le logement.

5. Installation du logiciel
Mac OS-X/Windows 2000/XP/Vista/7 disposent d’un support de pilote intégré pour ce boîtier de disque dur, une installation supplémentaire du logiciel n’est donc pas nécessaire.

6. Mesures de sécurité :
- N’utilisez pas cet appareil dans un environnement humide ou poussiéreux.
- N’utilisez pas cet appareil sur un radiateur ou près d’une source de chaleur.
- Cet appareil est uniquement conçu pour être utilisé à l’intérieur.
- Veuillez ne pas utiliser cet appareil à l’extérieur.
- Pendant son fonctionnement, protégez l’appareil contre d’éventuels chocs.
- Veuillez ne pas ouvrir ou déplacer l’appareil pendant son fonctionnement.

7. Informations de support :
En cas de produits défectueux, veuillez vous adresser à votre commerçant spécialisé ou au service de conseil de produits de Hama.

Support Hotline – Service de conseil des produits de Hama :
Tel. +49 (0) 90 91 / 502 – 115
Fax. +49 (0) 90 91 / 502 – 272
e-mail: mailto:produktberatung@hama.de

Vous trouverez des informations sur le produit ou de nouveaux pilotes dans internet sous www.hama.com
Hinweis zum Umweltschutz:
Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes:

Note on environmental protection:
After the implementation of the European Directive 2002/96/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies:
Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country.
This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations.
By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.
Informazioni per protezione ambientale:

Dopo l’implementazione della Direttiva Europea 2002/96/UE e 2006/66/UE nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni:

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire i dispositivi elettrici ed elettronici e le batterie alla fine della loro vita utili ai punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d’istruzioni o sull’imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole. Riciclando, riutilizzando i materiali o utilizzando sotto altra forma i vecchi prodotti/batterie, darete un importante contributo alla protezione dell’ambiente.
**Ympäristönsuojelua koskeva ohje:**

Siltä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EG ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisissa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset:


**Ochrana životního prostředí:**

Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovují následující:

- Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběren. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby zužitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

**Ochrana životného prostredia:**

Európska smernica 2002/96/EG a 2006/66/ EU stanovuje:

- Elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie sa nesmú vyhadzovať do domáceho odpadu. Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie na miesta k tomu určené. Symboľizuje to obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku. Opätovným zužitkováním alebo inou formou recykľácie starých zariadení/batérií prispievate k ochrane životného prostredia.

**Nota em Protecção Ambiental:**

Após a implementação da directiva comunitária 2002/96/UE e 2006/66/EU no sistema legal nacional, o seguinte aplica-se:

- Os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Consumidores estão obrigados por lei a colocar os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, sem uso em locais públicos específicos para este efeito ou no ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou a embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Reciclando, reutilizando os materiais dos seus velhos aparelhos/baterias, esta a fazer uma enorme contribuição para a protecção do ambiente.

**Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:**

Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2002/96/UE i 2006/66/UE do prawa narodowego obowiązuje następujące ustalenia:

- Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii jednorazowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi!
- Użytkownik zobowiązany prawnie do odniesienia zepsutych, zniszczonych lub niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczególowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Segregując odpady pomagasz chronić środowisko!

**Környezetvédelmi tudnivalók:**

Az európai irányelvek 2002/96/EU és 2006/66 EU ajánlása szerint, a megjelölt időpontotól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők:

- Az elektromos és elektronikai készülékeket és az elemeket nem szabad a háztartási szeméte dobnii! A leselejtezett elektromos és elektronikus készülékeket és elemeket, akkumulátorokat nem szabad a háztartási szeméte dobnii. Az elhasznált és működésképessében elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzést ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaváltása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.
Охрана окружающей среды:
С момента перехода национального законодательства на европейские нормативы 2002/96/EU и 2006/66/EU действительно следующее:
Электрические и электронные приборы, а также батареи запрещается утилизировать с обычным мусором. Потребитель, согласно закону, обязан утилизировать электрические и электронные приборы, а также батареи и аккумуляторы после их использования в специально предназначенных для этого пунктах сбора, либо в пунктах продажи.
Детальная регламентация этих требований осуществляется соответствующим местным законодательством. Необходимость соблюдения данных предписаний обозначается особым значком на изделии, инструкции по эксплуатации или упаковке. При переработке, повторном использовании материалов или при другой форме утилизации бывших в употреблении приборов Вы помогаете охране окружающей среды. В соответствии с предписаниями по обращению с батареями, в Германии вышеназванные нормативы действуют для утилизации батарей и аккумуляторов.

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător:
Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele:
Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubrizate cu gunoiul menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatelor electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau în noi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduce cei contribuție importată la protecția mediului nostru înconjurător.

Anvisninger til beskyttelse af miljøet:
Fra og med indførelsen af EU-direktiverne 2002/96/EF og 2006/66/EF i national ret gælder følgende:

Çeşrev koruma uyanıs:
Avrupa Birliği Direktifi 2002/96/EU ve 2006/66/EU ulusal yasal uygulamalar için de geçerli olduğu tarihten itibaren:

Informasjon om beskyttelse av miljøet:
Fra tidspunktet for omsetning av de europeiske direktivene 2002/96/EF og 2006/66/EF i nasjonál rett gjelder følgende: